

Australia: absuelven a pareja por aborto

POR JOANNE KUNIANSKY

CAIRNS, Australia—Llenando la sala del tribunal, los partidarios del derecho de la mujer al aborto rompieron en aplausos cuando el 14 de octubre Tegan Leach, de 21 años, y su pareja Sergie Brennan, de 22, fueron absueltos por haber usado píldoras para abortar con el fin de terminar el embarazo de Leach.

La pareja de Cairns, una ciudad de unas 150 mil personas en el estado de Queensland, en la costa noreste, no querían un aborto quirúrgico y decidieron usar Misoprostol y RU486.

Se les presentaron cargos basados en dos disposiciones arcaicas relacionadas con el aborto en el código criminal de Queensland, establecido en 1899.

Leach fue acusada de auto administrarse una sustancia nociva para inducir un aborto, lo cual conlleva una pena de hasta siete años de prisión. Brennan fue acusado por su pa-

Sigue en la página 10

Washington lanza nueva ofensiva en Afganistán

POR DOUG NELSON

Según informes, el ejército de Estados Unidos está dando golpes al Talibán en la provincia Kandahar en Afganistán, al mismo tiempo que Washington continúa buscando vías para negociar un acuerdo eventual. Pero después de nueve años, la guerra de imperialista en la región sigue creciendo con un futuro impredecible y sin final a la vista.

En varias zonas claves alrededor de la ciudad de Kandahar, los talibanes han cedido terreno, y un número de ellos se ha marchado por ahora o se mantienen fuera de combate. La ofensiva liderada por Washington con unas 12 mil tropas de Estados Unidos y la OTAN y 7 mil soldados y policías afganos han impedido las rutas de agrupamiento y de abastecimiento de las fuerzas locales del Talibán, lo que ha resultado en una disminución de sus ataques.

La operación en Kandahar, el origen Sigue en la página 10

Vote Partido Socialista de los Trabajadores



Militante/Eric Simpson

Gerardo Sánchez, candidato del PST para Congreso, Distrito 8 en California, hace campaña en un mitin el 23 de octubre en Oakland contra la muerte de Oscar Grant a manos de la policía.

El pueblo trabajador en Estados Unidos tiene una alternativa el día de las elecciones, el 2 de noviembre —usted puede votar por el Partido Socialista de los Trabajadores (PST). Los candidatos socialistas están postulados para pue-

imperialistas en Afganistán y Pakistán se siguen ampliando, los altos niveles de desempleo persisten sin fin a la vista, las violaciones de seguridad en el trabajo están cobrando más vidas o partes del cuerpo de los trabajadores, y aumentan las restricciones a la atención médica, los candidatos de los dos partidos capitalistas —los demócratas y los republicanos— no ofrece nada para los trabajadores. Su programa esencialmente dice “hay que sacar a los que están en el puesto actualmente” o “el otro candidato es peor”.

La clase obrera necesita romper con Sigue en la página 11

Londres anuncia profundos recortes y plan de austeridad

POR TONY HUNT

EDIMBURGO, Escocia—Centrándose en atacar el nivel de vida del pueblo trabajador, el gobierno británico anunció el 20 de octubre que recortará unos 81 mil millones de libras esterlinas (128 mil millones de dólares) del gasto público durante los próximos 4 años.

Los recortes anunciados por el ministro de hacienda George Osborne incluyen la extensión de la edad de jubilación

a los 66 años, lo que sería puesto en práctica durante los próximos 10 años; el despido de 490 mil trabajadores públicos para el año 2015; la reducción a la mitad del programa de viviendas asequibles; y una reducción de casi el 30 por ciento en los fondos para los gobiernos locales, lo que afectará los servicios para el pueblo trabajador.

El *Financial Times* dijo que las pro- Sigue en la página 11

EDITORIAL

tos federales, estatales y locales en 33 contiendas en 11 estados además del Distrito de Columbia (Washington).

Mientras que la crisis económica capitalista está golpeando al pueblo trabajador a escala mundial, las guerras

Esfuerzo para lograr meta de ‘poder obrero’, ‘Militante’

POR SETH GALINSKY

La campaña internacional para vender 1 800 copias de *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero* y 2 100 suscripciones al *Militante* para el 9 de noviembre está llegando a sus últimas dos semanas. Para el 27 de octubre se han vendido 1 221 copias del libro y 1 411 suscripciones, un 7 por ciento por debajo de donde deberíamos estar ahora. Se necesita un esfuerzo coordinado para alcanzar y sobrepasar las metas.

Entre lo más destacado esta semana, está la participación en la conferencia de la Asociación de Estudios Puertorriqueños, que tuvo lugar en Hartford, Connecticut, donde se vendieron 23 copias de *Poder obrero* y 21 suscripciones al *Militante*.

En uno de los talleres un estudiante dijo, “Obama no es perfecto, pero tenemos que detener a los republicanos y a los del Tea Party”. Dan Fein, el candidato del Partido Socialista de los Trabajadores (PST) para gobernador de Nueva York, explicó que los demócratas y repu-

blicanos son dos alas del mismo partido capitalista. Los trabajadores necesitan un partido obrero, dijo, uno que lucharía por los intereses de la clase trabajadora. Dos panelistas y otro participante en el taller compraron el *Poder obrero* y suscripciones al *Militante*.

Amanda Ulman, la candidata del PST para gobernadora de Texas, le enseñó a un compañero de trabajo interesado en la Revolución Cubana las secciones de *Poder obrero* que discuten lo que los trabajadores pueden aprender sobre Cuba para la lucha por la toma del poder en Estados Unidos. Al día siguiente él compró el libro y una suscripción al *Militante* y dijo, “Hay mucho aquí que yo no había visto antes”.

Lectores de *Militante* pueden ayudar a presentar *Poder obrero* y el *Militante* a trabajadores, agricultores, y otros jóvenes, como herramientas indispensables para comprender la crisis capitalista y lo que se puede hacer para defender los intereses de la clase trabajadora. Vea la página 8 para ponerse en contacto con el distribuidor más cercano.



Militante/Jonathan Silberman

Manifestación en Edimburgo, Escocia, el 23 de octubre contra plan de austeridad.

¿Salvó el capitalismo a los mineros?

“El capitalismo salvó a los mineros”, rezaba el titular del *Wall Street Journal*.

“Es necesario decirlo”, declaraba una columna del periódico el 14 de octubre. “El rescate de los mineros chilenos es una gigantesca victoria para el capitalismo de libre mercado”.

El columnista Daniel Henninger arguye que la tecnología utilizada para taladrar un hoyo que llegara hasta donde estaban atrapados los mineros, crear una cápsula para transportarlos a la superficie y comunicarse con ellos mediante teléfonos celulares sofisticados demuestra que el sistema de ganancias es necesario para que avance la humanidad. “Sin el progreso año tras año que reflejan estas innovaciones capitalistas estos mineros atrapados estarían muertos”, afirma.

Henninger omite una cosa: todo lo que él señala que facilitó el rescate de los mineros fue creado por el trabajo de la clase trabajadora, la cual produce toda la riqueza en la sociedad.

El capitalismo no salvó a los mineros —el impulso capitalista por las ganancias a cualquier costo es lo que puso sus vidas en peligro. Los patrones mineros chilenos reabrieron la mina San José que había sido cerrada

porque era insegura. El precio del oro y el cobre habían subido y ellos querían hacer dinero.

Los medios de comunicación han brindado una atención masiva al gobierno chileno y a su presidente Sebastián Piñera, un negociante multimillonario, por su “expertamente manejada misión de rescate”. Pero los medios dicen poco sobre las condiciones deplorables bajo las cuales los mineros son forzados a trabajar día tras día.

Lejos de buscar en el capitalismo el fin de la pobreza, las guerras y la opresión, los trabajadores y agricultores deben enfocar sus esfuerzos en como librar una lucha para tomar el poder político y ponerlo en nuestras propias manos.

Con el poder del estado, la clase trabajadora utilizará la tecnología para hacer que la sociedad avance para satisfacer los intereses de la mayoría por todo el mundo, y no para explotar a los seres humanos para el beneficio de algunos pocos. Nosotros pondremos fin a las muertes y lesiones que ocurren en el trabajo, junto con las carnicerías de las guerras de conquista y las innecesarias muertes de millones de seres humanos por enfermedades y desnutrición.

Partido Socialista de los Trabajadores

Viene de la portada

el sistema bipartidista de los capitalistas y luchar por un partido obrero que pueda confrontar a los representantes de la dictadura del capital que diariamente está destruyendo las vidas de millones de personas. Votar por los candidatos del PST es un paso hacia esta perspectiva. Es una manera de votar por aquello a lo que está uno a favor, y no solo en contra de aquello a lo que uno se opone.

Los candidatos socialistas están presentando demandas inmediatas para proteger a los trabajadores de la creciente crisis capitalista, la cual aún esta en su infancia. Proponen un verdadero programa de empleos —organizarse y luchar políticamente por un programa masivo de obras públicas para construir escuelas, hospitales y viviendas, así como obras para reconstruir la infraestructura que está en deterioro. También demandan que se aumente el salario mínimo al nivel de la escala sindical, que se de a los trabajadores pagos por desempleo hasta que encuentren otro empleo y que los trabajadores mismos controlen la seguridad en el trabajo. Este es un programa que ayuda a unificar a los trabajadores mientras competimos por los pocos empleos con salario decente que hay disponibles.

Durante los últimos meses, los candidatos socialistas han utilizado sus campañas para presentar una voz obrera en la arena electoral. Han aprovechado sus campañas para solidarizarse con sindicalistas en líneas de piquetes, para apoyar a agricultores que luchan por tierra, para marchar con trabajadores inmigrantes por la legalización de todos los indocumentados, para defender el derecho de la mujer al aborto, y para protestar la discriminación racista y la violencia

policial. Han utilizado sus campañas para ganar apoyo para los Cinco Cubanos en cárceles en Estados Unidos y para defender a Cuba revolucionaria y socialista de los ataques incesantes de Washington.

Los candidatos socialistas han alzado su voz en contra de los intentos del gobierno de restringir los derechos democráticos y limitar el espacio político en el que los trabajadores puedan organizarse.

Los candidatos socialistas también han explicado a sus compañeros de clase que los logros que se ganen a través de luchas hoy en día, no pueden cambiar las leyes fundamentales del sistema de ganancias capitalista. Solo la conquista del poder estatal por la clase trabajadora y la expropiación de la minoría adinerada, puede sentar las bases para un mundo basado en la solidaridad entre los trabajadores, en lugar de la explotación de clase, las guerras y la discriminación racial y sexual. Con el poder estatal, el pueblo trabajador poseerá la herramienta más poderosa posible para deshacerse de estas condiciones, para proveer empleo productivo para todos y para reorganizar por completo la sociedad a favor de los intereses de los trabajadores y los agricultores.

Asegura que tu voto cuenta el 2 de noviembre. Vota por los candidatos del PST, la alternativa de la clase obrera a la guerra imperialista, la depresión económica y la discriminación racista.

Después de las elecciones, los trabajadores socialistas seguirán en las calles participando en las batallas por los derechos de los trabajadores. Unete para luchar por el único programa realista capaz de poner fin al dominio capitalista y abrir el camino a un mundo socialista.



Militante/Arlene Rubenstein

Eleanor García, candidata del PST para Congreso en Los Angeles, en mitin para exigir que se hagan públicos los archivos sobre la muerte de activista chicano a manos de la policía en 1970.



Militante/Jacquie Henderson

Steve Warshell, candidato del PST para el Congreso en Texas, en acción en defensa del derecho al aborto.

Reino Unido

Viene de la portada

puestas representaban “los recortes al presupuesto más drásticos que se hayan dado en la historia”.

El primer ministro David Cameron y el vicepresidente Nicholas Clegg aparecieron en una reunión pública televisada el 21 de octubre para defender “lo justo” de los recortes, afirmando que los más afectados serían los más adinerados. Sin embargo, un editorial en el *Times*, un fiel vocero de los multimillonarios de la clase dominante, señaló que “pese a todas declaraciones sobre lo justo y los vulnerables, estos cambios pueden resultar muy penosos para los pobres”.

Osborne proyectó una disminución promedio del 19 por ciento en el gasto de los departamentos estatales, incluida una reducción del 16 por ciento de la financiación de la policía. Además, el ministro de defensa anunció el 19 de octubre el impresionante recorte del 8 por ciento del presupuesto militar.

Aunque los gastos de los servicios médicos están “protegidos” por ahora, en realidad están siendo recortados dado el aumento de la demanda. El presupuesto para las universidades y otra educación posterior, se recortarán en un 40 y un 25 por ciento respectivamente.

Uno de los objetivos del gobierno es disminuir el creciente déficit y así proteger su capacidad de obtener préstamos de los capitalistas adinerados dentro y fuera del país. Inmediatamente después que los recortes se dieran a conocer, Fitch, la agencia de calificación crediticia, reafirmó el estado prestatario de “triple-A” del Reino Unido.

En una de las acciones más grandes de esta ciudad en mucho tiempo, miles de todas partes de Escocia se manifestaron en Edinburgo el 23 de octubre para protestar los planes de austeridad.

Pese a la falta de resistencia organizada por parte de la clase obrera, los acaudalados gobernantes parecen estar nerviosos sobre del futuro. El *Times* dijo que los planes de Osborne “dependen de que la economía incremente su ritmo. El Sr. Osborne no ha amañado las cifras, pero vive, peligrosamente, en la esperanza”.

campaña para vender 'Malcolm X, liberación de los negros y el camino al poder obrero' y el 'Militante' Sept. 11–Nov. 9 (semana 6)

País	libros 'Poder obrero'		suscripciones 'Militante'		
	cuota	vendido %	cuota	vendido %	
ESTADOS UNIDOS					
Boston*	50	48 96%	70	49	70%
Miami*	60	48 80%	70	60	86%
Chicago	130	98 75%	130	91	70%
Atlanta	120	85 71%	150	113	75%
Filadelfia	65	46 71%	75	55	73%
Nueva York	375	265 71%	325	247	76%
Des Moines	110	74 67%	125	86	69%
Washington	145	89 61%	125	94	75%
Seattle	130	75 58%	140	85	61%
San Francisco	130	67 52%	155	90	58%
Minneapolis	100	50 50%	135	69	51%
Houston	50	22 44%	50	36	72%
Los Angeles	135	57 42%	120	73	61%
Total EE.UU.	1600	1024 64%	1670	1148	69%
REINO UNIDO					
Londres	90	80 89%	90	77	86%
Edinburgh	25	17 68%	35	27	77%
Total Reino Unido	115	97 84%	125	104	83%
Canadá	62	47 76%	70	50	71%
Nueva Zelanda	25	21 84%	60	49	82%
Australia	25	16 64%	55	40	73%
Suecia	18	16 89%	22	20	91%
Total mundial	1845	1221 68%	2002	1411	67%
Debe ser	1800	1350 75%	2100	1575	75%

*Aumentó cuota

Chile: patrones ignoran seguridad en la mina

POR ANGEL LARISCY

Los últimos de los 33 mineros chilenos atrapados bajo tierra en la mina de oro y cobre de San José por más de dos meses lograron salir de la mina el 13 de octubre.

La mina, propiedad de la Compañía Minera San Esteban, emplea a 140 trabajadores y tiene un largo historial de violaciones a la seguridad. En 2007 el gobierno cerró la mina por una serie de muertes y lesiones. Pero una vez que subieron los precios del cobre y el oro, el gobierno permitió la reapertura de la mina.

Chile es el mayor productor mundial de cobre. En Chile, minas pequeñas y medianas, como la mina de San José, emplean a unos 10 mil trabajadores. Además de los mineros con mucha experiencia, también contratan a un gran número de personas con poco o ningún entrenamiento o experiencia minera previa.

Debido a que la mina San José, que tiene más de 125 años, era tan peligrosa, pagaban salarios más altos que en otras minas de la región.

Funcionarios chilenos y los medios de comunicación se han jactado del hecho que la operación de rescate logró proporcionar a los mineros un sistema de comunicación que permitió que los mineros vieran películas o partidos de fútbol y conversaran con sus seres queridos mientras esperaban ser rescatados. "Tenían el control de la mina", dijo Jeffery Kravitz, de la Agencia de Salud y Seguridad en las Minas de Estados Unidos, inclusive "lugares para hacer ejercicio."

Pero las condiciones que enfrentaron los mineros fueron duras. En el "refugio" de la compañía de 650 pies cuadrados, donde los mineros esperaron después del derrumbe solo había comida para tres días; no había ninguna fuente de energía o ventilación adecuada. Los mineros recurrieron a tomar agua de los radiadores del equipo de la mina. Cuando los encontraron 17 días después varios estaban malnutridos.

Después del rescate, un minero sufrió una neumonía aguda, y dos tuvieron que someterse a una operación oral mayor. Varios de ellos tuvieron infecciones de hongos en la piel por haber permanecido 70 días en la mina húmeda.

Manuel González, el primer rescatista que entró a la mina, comentó sobre las condiciones "inhumanas" que enfrentaban los mineros. "Había un 100

por ciento de humedad y alrededor de 40 grados allí", dijo. González, quien trabaja en la Codelco, manejada por el gobierno y la mayor mina de cobre del mundo, dijo a los periodistas, "Nadie debería tener que trabajar así".

En una conferencia de prensa siete de los mineros solicitaron beneficios del gobierno y capacitación laboral. También solicitaron que se respete su privacidad dado que los medios que han divulgado chismes sobre las vidas personales de algunos mineros.

La compañía San Esteban ha solicitado ser declarada en quiebra, dejando a más de 300 trabajadores sin empleo. Los mineros protestaron en una misa que tuvo lugar el 17 de octubre para celebrar el rescate, exigiendo indemnización y salarios atrasados. "No somos 33, somos 300", decía un cartel.



AP Photo/Jorge Saenz

Uno de los mineros rescatados, Dario Segovia, centro, habla a manifestantes cerca de Copiapo, Chile. Unos 300 mineros despedidos después del rescate de los mineros atrapados tras el derrumbe de la mina San José exigen indemnización y salarios retrasados de la compañía, la cual se ha declarado en bancarota.

Washington lanza nueva ofensiva afgana

Viene de la portada

y el centro del movimiento talibán, comenzó a prepararse hace 18 meses. Representa la segunda ofensiva más grande de Washington desde que el presidente Barack Obama anunció el desplazamiento de 30 mil tropas adicionales el pasado diciembre.

En febrero, una fuerza encabezada por Washington de unas 15 mil tropas expulsó a la mayor parte del Talibán de Marjah, un distrito agrícola al este de Kandahar. Esta zona es el centro mundial de cultivo de amapola y una fuente de riqueza estratégica del país.

Luego de una retirada táctica de Marjah, las fuerzas de los talibanes realizaron una campaña sostenida de ataques guerrilleros en la zona que obstaculizaron los esfuerzos de Estados Unidos para estabilizar el área y establecer su control.

Según los últimos informes de prensa, sin embargo, las fuerzas lideradas por Washington han empezado a lograr avances en sus esfuerzos para suprimir la resistencia del Talibán y organizar una estructura de poder local pro Washington.

Al mismo tiempo, grupos talibanes han ganado fuerza en otras partes del país, incluyendo las regiones uzbek y tayik del norte, zonas que están más allá de la base del movimiento pastún, pero donde también predomina la rama sunita del Islam.

La fuerza de Washington en Afga-

nistán se ha cuadruplicado en los últimos tres años alcanzando casi 100 mil. Durante el último año en particular, el ritmo y alcance de las operaciones militares se han acelerado con una escalada en los ataques aéreos, las ofensivas terrestres y los ataques por comandos.

Junto a esto, ha habido un incremento constante en los ataques aéreos teledirigidos en Pakistán, que este año ya han sobrepasado el total de ataques realizados en 2008 y 2009.

Durante su visita a Pakistán en octubre, la Secretaria de Estado Hillary Clinton anunció una propuesta que la administración Obama hará al Congreso por 2 mil millones de dólares

adicionales en ayuda militar como incentivo para una mayor cooperación en la lucha contra los talibanes y grupos aliados en Pakistán. Islamabad no ha atacado a los grupos talibanes que no se oponen al gobierno pakistaní, y que podrían ayudar a consolidar la influencia de Islamabad en un Afganistán de posguerra.

Al mismo tiempo, unas 1.4 millones de personas siguen desplazadas a consecuencia de las guerras de Pakistán en contra de las fuerzas de los talibanes que se oponen al gobierno y que han comenzado a retomar áreas de las cuales habían sido expulsados por la ofensiva del ejército pakistaní el año pasado.

Caso de aborto en Australia

Viene de la portada

pel en obtener la droga, y enfrentaba una sentencia de tres años de prisión.

La droga RU486 estaba prohibida en Australia hasta 2006 y el acceso a la misma está restringido hasta la fecha.

Hay un solo médico en Cairns autorizado a prescribir RU486, y solo cuatro en todo el estado de Queensland. Ignorando que la droga existía en Australia, Brennan hizo que se le enviaran de Ucrania, su país de origen.

En 1986 un tribunal legalizó el aborto en Queensland si un médico determinaba que corría riesgo la salud física o mental de la mujer. En 2006 se realizaron más de 14 mil abortos en el estado, según las estadísticas sanitarias del gobierno.

Las leyes sobre el aborto varían de estado a estado. Desde 2002 ha sido legal en el territorio capitalino de Australia para toda mujer que lo solicite durante el primer trimestre.

El jurado de ocho mujeres y cuatro hombres tardó menos de una hora para decidir unánimemente que la joven pareja no era culpable.

"Yo creo que esto envía un mensaje claro de que ni siquiera un jurado está dispuesto a declarar a alguien culpable por estos cargos", dijo a la prensa Kate Marsh de la organización Niños por Decisión frente a la Corte Distrital de Cairns. "Esto no es el fin. El fin

llegará cuando quiten todo esto del código penal".

El grupo ProChoice Cairns organizó protestas a diario frente al tribunal, con pancartas y carteles.

Una encuesta reciente publicada en la revista *Medical Journal* de Australia sugiere que 87 por ciento de los australianos cree que el aborto debe de ser legal durante el primer trimestre.

Fondo de construcción del partido 2010

Ciudad	Cuota	Pagado	%
Houston	\$3,000	\$2,250	75%
Seattle	\$8,600	\$6,416	75%
Des Moines*	\$3,000	\$2,130	71%
Minneapolis*	\$7,500	\$4,755	63%
Nueva York	\$20,000	\$12,429	62%
Washington*	\$8,000	\$4,864	61%
Atlanta	\$7,800	\$4,673	60%
Boston*	\$3,800	\$1,730	46%
Miami	\$3,000	\$1,175	39%
Chicago	\$10,000	\$3,810	38%
Los Angeles	\$8,000	\$3,052	38%
Filadelfia	\$3,600	\$1,215	34%
San Francisco	\$13,500	\$4,285	32%
Otra		\$600	
TOTAL	\$99,800	\$53,384	54%
Debe ser	\$98,000	\$61,250	63%

* Aumentó cuota

¡Oferta especial!

Obtenga este nuevo libro de Pathfinder por solo \$10 al comprar una suscripción al *Militante*.



Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero por Jack Barnes

"Trata de la dictadura del capital y del camino a la dictadura del proletariado, de la lucha de clases en Estados Unidos y las pruebas de que los trabajadores que son negros integrarán una parte desproporcionadamente importante de los que harán una revolución proletaria."

—De la introducción por Jack Barnes

Nuevos lectores: 12 semanas del Militante por \$5. Envíe el cupón en la página 2 en inglés o visite los distribuidores en la página 8.